

رعايتك الصحية

امراض الكلى وجودة الحياه

(KDQOL-SF™)

Version 1.3

الرقم المسلسل للمريض

RAND
1700 Main Street
Santa Monica, California 90407-2138
(310)393-0411

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسه في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض المعهد العالي للصحه العامه- جامعة الإسكندريه البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca: يخضع استخدام هذه النسخه العربيه المترجمه للحصول على أذن من المترجمين

ما هو الغرض من الدراسة؟

يجري تنفيذ هذه الدراسة بالتعاون مع الأطباء ومرضاها. والغرض من ذلك هو تقييم جودة حياة المرضى الذين يعانون من مرض الكلى.

ما هو المطلوب مني فعله ؟

نحن نريد منك ملاً هذه الإستماره عن حالتك الصحيه اليوم ، وكيف تشعر وبعض البيانات الخاصة بك.

سرية المعلومات:

نحن لا نسأل عن إسمك ولكن سوف يتم الجمع بين إجاباتك مع اجابات المشاركين الآخرين في الإبلاغ عن النتائج التي توصلت إليها الدراسة. وسوف يتم اعتبار أي من المعلومات التي تسمح بالتعرف عليك سريه للغاية بالإضافة إلى أن كل المعلومات المجمعه سوف تستخدم فقط لغرض الدراسه ولن يتم الكشف عنها أو استخدامها لأغراض اخرى قبل الحصول على موافقتك

كيف ستكون المشاركة في الدراسه مفيده لي؟

إن المعلومات التي ستقدمها لنا ستخبرنا عن شعورك تجاه الرعايه التي تحصل عليها وأثرها على صحة المرضى. سوف تساعدنا أيضا في تقييم الرعايه الصحيه المقدمة

هل لابد لي ان اشارك ؟

انت لست مضطرا للمشاركة وملاً الإستماره كما أنه يمكنك رفض الإجابة عن أي سؤال وهذا القرار لن يؤثر على فرصتك في الحصول على الرعايه الصحيه.

معلومات لملاً الإستماره:

- أ- تسأل هذه الإستماره عن وجهة نظرك في صحتك و سوف تساعدنا هذه المعلومات لمعرفة كيف تشعر و مدى قدرتك على ان تقوم بأنشطتك المعتاده
- ب- تحتوي هذ الإستماره على اسئله متنوعه عن صحتك وحياتك ويهمننا معرفة شعورك تجاه كلا منهم
- ت- من فضلك اجب عن الأسئلة برسم دائره حول الرقم الذي يدل عن الإجابة الصحيحه:

على سبيل المثال:

- قد ايه كان عندك وجع في جسمك في ال ٤ اسابيع اللي فاتت
- | | |
|---|---------------|
| ١ | مفيش وجع خالص |
| ٢ | وجع بسيط |
| ٣ | وجع متوسط |
| ٤ | وجع جامد |
| ٥ | وجع جامد جدا |

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسه في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض
المعهد العالي للصحه العامه- جامعة الإسكندريه البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca
يخضع استخدام هذه النسخه العربيه المترجمه للحصول على أذن من المترجمين

ث- توجد عدة نقاط في هذه الإستماره تسأل عن تأثير مرض الكلى على حياتك وبعضها تسأل عن المعوقات التي لها علاقه بمرضك بالكلى وأخرى عن رعايتك الصحيه. بعض الأسئلة قد تكون متشابهه ، ولكن كل واحدة مختلفة. من فضلك اجب عن كل سؤال بأمانه بقدر الإمكان. إذا لم تكن متأكدا من كيفية الإجابة على السؤال ، من فضلك ضع افضل إجابة ممكنه. هذاسوف يسمح بإعطائنا صورة دقيقة عن التجارب المختلفة للأفراد المصابين بأمراض الكلى.



نشكرك على ملاء هذه الإستماره

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسه في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض المعهد العالي للصحه العامه- جامعة الإسكندريه البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca

صحتك

السؤال الأول: تقول صحتك بصفه عامة : (ارسم دائره على إجابته واحده)

- | | |
|---|-----------|
| ١ | ممتازة |
| ٢ | كويسه جدا |
| ٣ | كويسه |
| ٤ | مقبوله |
| ٥ | ضعيفه |

السؤال الثاني: هتقدر صحتك دلوقتي ازاي لما تقارنها بسنه فاتت؟ : (ارسم دائره على إجابته واحده)

- | | |
|---|------------------------|
| ١ | أحسن بكثير من سنه فاتت |
| ٢ | أحسن شويه من سنه فاتت |
| ٣ | تقريبا زي سنه فاتت |
| ٤ | أوحش شويه من سنه فاتت |
| ٥ | أوحش بكثير من سنه فاتت |

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسه في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض المعهد العالي للصحه العامه- جامعة الإسكندريه البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca

السؤال الثالث: النقط التي جاية عن أنشطة أنت ممكن تعملها فى يوم عادى ... هل حالتك الصحية دلوقتى بتقلل من امكانياتك إنك تعملها؟... وإن كان كده قد ايه؟: (ارسم دائره على إجابته واحده من كل سطر)

ايوه بتقللها جامد	ايوه بتقللها قليل	مش بتقللها خالص	
١	٢	٣	أ- أنشطه عنيفه زي الجري أو رفع حاجات ثقيله او تشارك في رياضه شديده
١	٢	٣	ب- أنشطه متوسطه ،زي نقل ترايبزه ،او الكنس
١	٢	٣	ت- شيل الطلبات من السوق
١	٢	٣	ث- طلوع كذا دور من السلالم
١	٢	٣	ج- طلوع دور واحد من السلم
١	٢	٣	ح- توطي او تركع أو تتحني
١	٢	٣	خ- تمشي كذا محطة ترام
١	٢	٣	د- تمشي محطة ترام
١	٢	٣	ذ- تمشي نص محطة ترام
١	٢	٣	ر- تستحمى او تلبس نفسك

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسه في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض المعهد العالي للصحه العامه- جامعة الإسكندريه البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca

السؤال الرابع: في ال ٤ أسابيع اللي فاتت ، هل كان عندك أي من المشاكل اللي هنقولها في شغلك أو أي انشطه ثانيه منتظمه بسبب صحة جسمك؟ (ارسم دائره على إجابته واحده من كل سطر)

- | لا | نعم | |
|----|-----|---|
| ٢ | ١ | أ- قللت الوقت اللي قضيتيه في شغلك أو اي انشطه ثانيه؟ |
| ٢ | ١ | ب- نفذت أقل من اللي كنت تحب تعمله ؟ |
| ٢ | ١ | ت- لقيت في نوع شغل أو أنشطه معينه مقدرتش تعملها؟ |
| ٢ | ١ | ث- كان في صعوبه انك تعمل الشغل أو أي انشطه ثانيه(مثلا يحتاج لمجهود زياده) |

السؤال الخامس: في ال ٤ أسابيع اللي فاتت ، هل كان عندك أي من المشاكل اللي هنقولها في شغلك أو أي انشطه ثانيه يوميه منتظمه نتيجته لأي مشاكل عاطفيه (زي الإحساس بالإكتئاب أو القلق)؟ (ارسم دائره على إجابته واحده من كل سطر)

- | لا | نعم | |
|----|-----|--|
| ٢ | ١ | أ- قللت الوقت اللي قضيتيه في شغلك أو اي انشطه ثانيه؟ |
| ٢ | ١ | ب- نفذت أقل من اللي كنت تحب تعمله ؟ |
| ٢ | ١ | ت- معملتش الشغل أو أي أنشطه ثانيه بعنايه زي العاده؟ |

السؤال السادس: في ال ٤ الاسابيع اللي فاتت صحة جسمك أو مشاكلك العاطفيه أثرت على أنشطتك الإجتماعيه العاديه مع عيلتك واصحابك وجيرانك قد ايه؟ (ارسم دائره على إجابته واحده)

- ١ مفيش تأثير خالص
- ٢ أثرت بسيط
- ٣ أثرت متوسط
- ٤ أثرت جامد
- ٥ أثرت جامد جدا

السؤال السابع: قد ايه كان عندك وجع في جسمك في ال ٤ اسابيع اللي فاتت؟ (ارسم دائره على إجابته واحده)

- ١ مفيش وجع خالص
- ٢ وجع بسيط جدا
- ٣ وجع بسيط
- ٤ وجع متوسط
- ٥ وجع جامد
- ٦ وجع جامد جدا

السؤال الثامن: في ال ٤ أسباب التي فانت قد ايه الألم منعك من شغلك العادي (جوه وبره البيت)؟ (ارسم دائره على اجابه واحده)

- | | |
|---|-------------|
| ١ | ماحصلش خالص |
| ٢ | حاجه بسيطه |
| ٣ | متوسط |
| ٤ | كثير |
| ٥ | كثير جدا |

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسه في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض المعهد العالي للصحه العامه- جامعة الإسكندريه البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca

السؤال التاسع: الأسئلة دي عن إحساسك والأمور كانت ماشيه ازاي معاك في ال ٤ اسابيع اللي فاتت. لكل سؤال اختار الإجابة الواحدة اللي كانت أقرب إلى إحساسك: قد ايه من الوقت في ال ٤ أسابيع اللي فاتت... (ارسم دائره على إجابته واحده من كل سطر)

طول الوقت	معظم الوقت	وقت كثير	احيانا	وقت قليل	ما حصلش ابدا	
١	٢	٣	٤	٥	٦	أ- حسيت إنك مليون حيويه؟
١	٢	٣	٤	٥	٦	ب- كنت شخص عصبي ومتوتر جدا؟
١	٢	٣	٤	٥	٦	ت- حسيت أنك متضايق لدرجة إن مفيش حاجه ممكن تبسطك؟
١	٢	٣	٤	٥	٦	ث- كنت حاسس بالهدوء والأمان؟
١	٢	٣	٤	٥	٦	ج- كنت حاسس إن عندك طاقة كثيره؟
١	٢	٣	٤	٥	٦	ح- كنت حاسس إنك مقبوض وحزين؟
١	٢	٣	٤	٥	٦	خ- حسيت إنك مهودود
١	٢	٣	٤	٥	٦	د- كنت حاسس إنك شخص سعيد
١	٢	٣	٤	٥	٦	ذ- حسيت إنك تعبان

السؤال العاشر: في ال ٤ اسابيع التي فاتت قد ايه من الوقت صحة جسمك أو مشاكلك العاطفيه أثرت على انشطتك الإجتماعيه(زي زيارة الأصدقاء والأقارب)؟ (ارسم دائره على إجابته واحده)

١	طول الوقت
٢	معظم الوقت
٣	احيانا
٤	وقت قليل
٥	ماحصلش ابدا

السؤال الحادي عشر: اختر الإجابة التي بتوصف حالتك اكثر. (ارسم دائره على إجابته واحده من كل سطر)

اكيد حقيقي	غالبا حقيقي	مش عارف	غالبا غلط	اكيد غلط	
١	٢	٣	٤	٥	أ- باين إنني بعيني بسهولة اكثر من الناس التانيه
١	٢	٣	٤	٥	ب- صحتي كويسه زي اي حد اعرفه
١	٢	٣	٤	٥	ت- متوقع ان صحتي هتندهور
١	٢	٣	٤	٥	ث- صحتي ممتازة

مرضك بالكلى

السؤال الثاني عشر: قولنا قد ايه الكلام اللي جاي صح او غلط بالنسبه لك؟ (ارسم دائره على اجابه واحده من كل سطر)

اكيد حقيقي	غالبا حقيقي	مش عارف	غالبا غلط	اكيد غلط
١	٢	٣	٤	٥
١	٢	٣	٤	٥
١	٢	٣	٤	٥
١	٢	٣	٤	٥

أ- مرض الكلى اللي عندي بياثر زياده عن اللزوم على حياتي

ب- زياده عن اللزوم من وقتي بيضيع بسبب مرضي بالكلى

ت- باحس اني زهقان بسبب مرضي بالكلى

ث- باحس اني حمل على أسرتي

السؤال الثالث عشر: : الأسئلة دي عن إحساسك والأمور كانت ماشيه ازاي معاك في ال ٤ أسابيع اللي فاتت. لكل سؤال اختار الإجابة الواحدة اللي كانت أقرب إلى احساسك: قد ايه من الوقت في ال ٤ أسابيع اللي فاتت.....(ارسم دائره على إجابته واحده من كل سطر)

ماحصلش ابدا	وقت قليل	احيانا	وقت كثير	معظم الوقت	طول الوقت	
١	٢	٣	٤	٥	٦	أ- عزلت نفسك عن الناس اللي حواليك
١	٢	٣	٤	٥	٦	ب- كان رد فعلك بطيء لحاجات اتقالت او اتعملت
١	٢	٣	٤	٥	٦	ت- اتصرفت بتوتر مع الناس اللي حواليك
١	٢	٣	٤	٥	٦	ث- كان عندك صعوبه في التركيز او التفكير
١	٢	٣	٤	٥	٦	ج- علاقتك كانت كويسه مع الناس
١	٢	٣	٤	٥	٦	ح- كنت حاسس انك متلخبط

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسة في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض المعهد العالي للصحة العامه- جامعة الإسكندرية البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca يخضع استخدام هذه النسخة العربية المترجمه للحصول على أذن من المترجمين

**السؤال الرابع عشر: لأي درجة كنت متضايق في ال ٤ اسابيع اللي فاتت من اللي جاي؟
(ارسم دائره على إجابته واحده من كل سطر)**

ماكنتش متضايق خالص	كنت متضايق شويه	كنت متضايق بدرجة متوسطه	كنت متضايق كثير	كنت متضايق كثير جدا
١	٢	٣	٤	٥
أ- حرقان في عضلاتك				
١	٢	٣	٤	٥
ب- وجع في الصدر				
١	٢	٣	٤	٥
ت- شد عضلي				
١	٢	٣	٤	٥
ث- اكلان في جلدك				
١	٢	٣	٤	٥
ج- جلدك ناشف				
١	٢	٣	٤	٥
ح- كرشة نفس				
١	٢	٣	٤	٥
خ- كنت حاسس هيغمى عليك أو دوغه				
١	٢	٣	٤	٥
د- ملكش نفس للأكل				
١	٢	٣	٤	٥
ذ- مهدود وهبطان				
١	٢	٣	٤	٥
ر- تنميل في ايديك أو رجلك				
١	٢	٣	٤	٥
ز- غمان نفس او تعب في المعده				

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسه في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض المعهد العالي للصحه العامه- جامعة الإسكندريه البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca
يخضع استخدام هذه النسخه العربيه المترجمه للحصول على إذن من المترجمين

تأثير مرض الكلى على حياتك اليوميه

السؤال الخامس عشر: بعض الناس بتتضايق من تأثير مرض الكلى على حياتهم اليوميه والبعض لا. قد ايه مرض الكلى بيضايقك بخصوص الكلام اللي جاي؟ (ارسم دائره على اجابه واحده من كل سطر)

ماكنتش متضايق خالص	كنت متضايق شويه	كنت متضايق بدرجة متوسطه	كنت متضايق كثير	كنت متضايق كثير جدا	
أ- تقليل كمية سوائل	١	٢	٣	٤	٥
ب- تقليل كمية الأكل	١	٢	٣	٤	٥
ت- مقدرتك على الشغل في البيت	١	٢	٣	٤	٥
ث- مقدرتك على السفر	١	٢	٣	٤	٥
ج- معتمد على الدكاتره	١	٢	٣	٤	٥
ح- قلقان وتعبان بسبب مرضك بالكلى	١	٢	٣	٤	٥
خ- حياتك الجنسيه	١	٢	٣	٤	٥
د- شكلك الشخصي	١	٢	٣	٤	٥

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسه في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض المعهد العالي للصحه العامه- جامعة الإسكندريه البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca

الأسئلة الثلاثة التي جايه شخصيه ولها علاقه بالنشاط الجنسي ، ولكن إجاباتك مهمه لفهم مرض الكلى بياثر ازاي على حياة الناس .

**السؤال السادس عشر: هل كان عندك اي نشاط جنسي في ال ٤ أسابيع التي فاتت؟
(ارسم دائره على إجابته واحده)**

لا (١) اذا كانت الإجابة لا اذهب الى السؤال ١٧
نعم (٢)

قد آيه كان عندك مشكله في ال ٤ اسابيع التي فاتت في النقط التي جايه: (ارسم دائره على إجابته واحده من كل سطر)

مفيش مشكله خالص	مشكله قليله	في مشكله شويه	مشكله جامده	مشكله جامده جدا
١	٢	٣	٤	٥
١	٢	٣	٤	٥

في السؤال اللي جاي قولنا تقديرك لمعدل نومك باستخدام مقياس ما بين ٠ يمثل "وحش جدا" الى ١٠ "كويس جدا". لو بتحس أن نومك بين "وحش جدا" و "كويس جدا" ، لو سمحت ارسم دائره على رقم ٥. إذا كنت بتحس أن نومك احسن من المستوى ٥ بدرجة ارسم دائره على ٦. إذا كنت بتحس ان نومك أوحش من مستوى ٥ بدرجة، ارسم دائره على ٤ (وهكذا)
السؤال السابع عشر: على المقياس من ١ الى ١٠ بتقدر نومك (ارسم دائره على إجابته واحده)

١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	٠
كويس جدا					وحش جدا					

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسه في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض
المعهد العالي للصحة العامه- جامعة الإسكندريه البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca
يخضع استخدام هذه النسخه العربيه المترجمه للحصول على أذن من المترجمين

السؤال الثامن عشر: في ال ٤ اسابيع اللي فاتت قد ايه أنت: (ارسم دائره على إجابته واحده من كل سطر)

ماحصلش ابدا	وقت قليل	احيانا	وقت كثير	معظم الوقت	طول الوقت	
١	٢	٣	٤	٥	٦	أ- صحيت بالليل وكان صعب تنام تاني
١	٢	٣	٤	٥	٦	ب- نمت الكميّه اللي أنت محتاجها
١	٢	٣	٤	٥	٦	ت- كان عندك مشكله انك تفضل صاحي طول النهار

السؤال التاسع عشر: بخصوص أهلك واصحابك أنت قد ايه راض عن: (ارسم دائره على إجابته واحده)

مش راض جدا	مش راض شويه	راض شويه	راض جدا	
١	٢	٣	٤	أ- كمية الوقت اللي بتقدر تقضيه مع اهلك واصحابك
١	٢	٣	٤	ب- مساندة أهلك واصحابك

**السؤال العشرون: في الـ ٤ اسابيع التي فاتت هل كنت بتشتغل في وظيفه بأجر؟
(ارسم دائره على إجابته واحده)**

(١) نعم (٢) لا

السؤال الواحد والعشرون: هل حالتك الصحيه بتمنعك إنك تشتغل بأجر؟ (ارسم دائره على إجابته واحده)

(١) نعم (٢) لا

السؤال الثاني والعشرون: بصفه عامه بتقدر صحتك ازاي؟ (ارسم دائره على إجابته واحده)

١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	٠
صحه من أحسن مايمكن			نص المسافه بين الأسوأ والأحسن				أسوأ مايمكن (الدرجة الموت أو أكثر)			

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسه في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض المعهد العالي للصحه العامه- جامعة الإسكندريه البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca
يخضع استخدام هذه النسخه العربيه المترجمه للحصول على إذن من المترجمين

الرضا عن الرعاية

السؤال الثالث والعشرون: فكر في الرعاية الصحية التي بتأخذها لمرض الكلى. من ناحية رضاك عن الخدمة ايه تقييمك عن معاملتك بلطف والإهتمام بيك كشخص: (ارسم دائره على إجابته واحده)

١	ضعيفه جدا
٢	ضعيف
٣	مقبوله
٤	كويسه
٥	كويسه جدا
٦	ممتازة
٧	اكثر من ممتاز

السؤال الرابع والعشرون: لاغى الفقره أ و ب

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™) Arabic Version 1.3 Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

تمت هذه الدراسه في عام ٢٠١٢ بواسطة الدكتور سمر عبد الحفيظ ، الدكتور سني سلام، الدكتور زهيره جاد، الدكتور كارمن زوكالي، الدكتور كلوديا تورينو، الدكتور جيوفاني تريبيبي، الدكتور هاله الوكيل، الدكتور نهى عوض المعهد العالي للصحة العامه- جامعة الإسكندريه البريد الإلكتروني: dr.summer8103@yahoo.ca